



Romániai Hungarológiai
Társaság

Bukaresti Egyetem
Hungarológiai Tanszék

ÁTMENETDISKURZUSOK

**Nemzetközi tudományos konferencia
Bukarest, 2014. december 16–17.**

Bukaresti Egyetem, Idegen Nyelvek és Irodalmak Kara,
Hungarológia, Judaisztika és Roma Intézet
Hungarológiai Tanszék,
Str. Pitar Moș 9-13

Kari Tanácsterem

Kedd, 2014. december 16.

8,30-9,00 Regisztráció

9,00-9,30 Megnyitó

Zákonyi Botond, Magyarország nagykövete
Prof. dr. Liviu Franga, dékán
Dr. Ana Bărbulescu, intézetigazgató

I. Szekcióelnök: **Horváth Csaba**

9,30-10,00 Plenáris előadás:

Faragó Kornélia (Újvidéki Egyetem): Átmeneti mozgások, keletkezések,
változás-létesülések

10,00-11,30

Papp Ágnes Klára (Károli Gáspár Református Egyetem): Hely / nyelv /
szubjektum / történelem / test

Kappanyos András (Magyar Tudományos Akadémia): Kontextusok
között: a műfordítás kulturális pozíciójáról

Görözdi Judit (Szlovák Tudományos Akadémia): Két kultúrában – *vice versa*

11,30-11,45 Szünet

II. 11,45-13,15 Szekcióelnök: **Kappanyos András**

Deczki Sarolta (Magyar Tudományos Akadémia): Béka a fazékban – Weimar, Berlin, Bonn

Biró Annamária (Partiumi Keresztény Egyetem, EME): Az aktivizmus megjelenési formái a 20. század elején

Balogh Andrea (Partiumi Keresztény Egyetem): Német avagy francia? Átmenetdiskurzusok a Nyugat első korszakában (Babits Mihály és Lukács György vitája)

13,15-15,00 **Ebédszünet**

III. 15,00-16,30 Szekcióelnök: **Faragó Kornélia**

Horváth Csaba (Károli Gáspár Református Egyetem): Átmeneti terek

Patócs László (Újvidéki Egyetem): Emotív helyzetnarratívák Háy János prózájában

Marko Čudić (Belgrádi Egyetem): Állandósult átmeneti állapotok Krasznahorkai László regényeiben

16,30-16,15 **Szünet**

IV. 16,15 -18,15 Szekcióelnök: **Vincze Ferenc**

Bandi Irén (Bukaresti Egyetem): A kilátástalanság mint perspektíva: Esterházy Péter *Egyszerű történet vessző száz oldal* – Márk változat és Borbély Szilárd *Nincstelenek* című regényének összevetése

Bányai Éva (Bukaresti Egyetem): Másiklevés – Átmenetnarratívák Barnás Ferenc és Borbély Szilárd prózájában

Bedecs László (Szófia Egyetem): „Végy egy Ezt-vagy-Azt” (Aczél Géza gasztró-versei)

Szerda, 2014. december 17.

I. 10,00-11,30 Szekcióelnök: **Papp Ágnes Klára**

Vincze Ferenc (ELTE): Az emlékezet mint idegenség

Toldi Éva (Újvidéki Egyetem): Fordításviszonyok, hovatartozás-tapasztalatok

Dánél Mónika (ELTE): Közös terek, kontaktzónák – Hangulat, atmoszféra, légkör Ferenczi Gábor *A barátkozás lehetőségei* (2007) című filmjében

11,30-11,45 **Szünet**

II. 11,45-13,15 Szekcióelnök: **Görözdí Judit**

Tapodi Zsuzsa (Sapientia EMTE): A Máság és az ideológiák labirintusa. Elmélet és gyakorlat, fikció és valóság Umberto Eco két művében (*A prágai temető, Ellenséget alkotni*)

Pieldner Judit (Sapientia EMTE): A kísérteties terei. W. G. Sebald: *A Szaturnusz gyűrűi*

Szilágyi Szilárd (Bukaresti Egyetem): Kúnos Ignác és a magyar nyelvújítás módszereinek és tapasztalatainak alkalmazása a török nyelvújításban

13,15: Könyvbemutató: Tapodi Zsuzsa: Szövegek szövete és Pieldner Judit: Az értelmezés ideje.

13,30: **Zárszó**

Támogató: **Magyar Tudományos Akadémia**